

INSTRUCTION MANUAL ALARM CLOCK FM RADIO KA6036



1. Telescopic aerial
2. Display
3. Temperature sensor
4. Operating buttons (see next page)
5. Connection socket DC 5V
6. Speaker
7. Battery compartment, 3x LR6 (AA).
5V OUTPUT (only functional when mains adapter is connected)
3.5mm AUX IN

Buttons

- RADIO** Turn the radio on and off
- VOL+:** Increase the volume
- VOL-** Decrease the volume
- DOWN**
- Decrease displayed values
 - Set frequency
- UP**
- Increase displayed values
 - Set frequency
- MODE**
- Toggle alarm function on/off
 - Change temperature unit
 - Access setting mode for device and alarm settings
 - Save changed settings

Before use

Inserting/changing batteries:

To operate, you require 3 batteries of type LR6 (AA), 1.5 V. The battery compartment is located at the back of the device.

Push the locking tab of the battery compartment cover towards the compartment and remove it.

Insert the batteries as illustrated at the bottom of the battery compartment. Ensure correct polarity (+/-).

Replace the battery compartment cover.

Tips for using the mains adapter:

To operate the radio, you can also use a mains adapter instead of batteries.

Connection:

Plug the mains adapter into the DC 5V connection socket at the rear of the radio.

Plug the mains adapter into a socket with a voltage matching the specifications under "Technical Data".

Making basic settings:

Once the device is supplied with power (battery or mains), a beep will sound, and the display will show default values and the measured indoor temperature.

1. Press and hold the MODE button until "12 Hr" or "24 Hr" flashes on the display.
2. Use the DOWN or UP button to select the desired time format. In the 12-hour format, the display indicates afternoon hours as "PM".
3. Press MODE to save the selected setting.
4. Use DOWN or UP to adjust values.

Set the following sequentially:

- Year
- Month
- Day
- Hour
- Minute

Radio:

Listening to the radio:

1. Fully extend the telescopic aerial. It is located in a lock on the rear of the radio.
2. Press the RADIO button.
3. Press DOWN or UP. The device will automatically search for the next frequency with sufficient strength and play it. Check the display.
4. Use the VOL+ and VOL- buttons to adjust the volume.
5. Press RADIO to turn off the radio.

Improving reception:

Always fully extend the telescopic aerial and adjust it for optimal reception.

Verify whether the station is received on a different frequency.

Change the device's location if necessary.

Selecting a station manually:

Fully extend the telescopic aerial. It is located in a lock on the rear of the radio.

Press the RADIO button.

Press and hold the DOWN or UP button until "SCN" appears on the display.

Press DOWN or UP repeatedly in 0.1 MHz increments to set the desired frequency.

The manual setting function remains active for approximately 5 seconds. Once "SCN" disappears from the display, the function is automatically disabled.

Alarm:

You can wake up to a radio station or a default alarm sound.

Waking up to a radio station:

1. Turn on the device and select the desired radio station.
2. Press and hold MODE until the frequency flashes a few times and two speaker symbols appear on the upper part of the display.
3. Press RADIO to turn off the device.

Press MODE twice. The display will show "RDO".

Use the UP button to toggle the alarm function on or off.

On: The upper part of the display shows the selected frequency and two speaker symbols.

Off: The display shows - - -.

Press and hold MODE until the hour digit of the alarm time starts flashing.

Use UP and DOWN to set the desired alarm hour.

Press MODE.

Use UP and DOWN to set the desired alarm minute.

Press MODE.

Waking up to a default alarm sound:

The device must be off (displaying temperature, day, and date).

Press the MODE button. The display will show "ALM".

Press the UP button. The display will show a bell symbol, enabling the alarm function.

Press and hold MODE until the hour digit of the alarm time starts flashing.

Use UP and DOWN to set the desired alarm hour.

Press MODE.

Use UP and DOWN to set the desired alarm minute.

Press MODE twice.

Being awakened:

At the set time, the selected alarm source (radio or default alarm sound) will activate. If the radio is selected, the volume will gradually increase until the maximum alarm volume ("12") is reached.

Auto-stop function:

If no button is pressed, the alarm will turn off automatically after 1 minute.

The radio will turn off automatically after approximately 30 minutes.

Interrupting an alarm function for 24 hours:

Wake up to radio: Press the RADIO button to interrupt the alarm. The alarm will activate at the same time the next day (the bell symbol will remain on the display).

Turning the alarm off completely:

The device must be off (displaying temperature, day, and date).

Press MODE for "ALM" to appear on the display.

Press UP to remove the bell symbol. This disables the default alarm function ("Wake up to an alarm sound").

Press MODE again.

Press UP. The speaker symbols will disappear, and - - - will appear on the display, disabling the radio alarm function.

Press MODE once or twice to return to normal mode.

Tips for the alarm function:

You can combine different alarm sources (e.g., alarm sound at 07:00 and radio at 07:30).

With the radio off, press MODE repeatedly to review set alarm times. You can also set both alarm sources for the same time.

Resetting the radio:

Reset the radio to its default settings if the device is unresponsive, reacts incorrectly to key presses, or the display shows unusual indications.

Remove the batteries from the battery compartment and wait briefly.

Reinsert the batteries, ensuring correct polarity (+/-).

For mains adapter use, disconnect it briefly from the mains and reconnect it.

Changing the temperature unit:

With the radio off, press UP briefly to switch between degrees Celsius (°C) and degrees Fahrenheit (°F).

BRUGSANVISNING VÆKKEUR FM RADIO KA6036



1. Teleskopantenne
2. Vise
3. Temperaturføler
4. Betjeningsknapper (se næste side)
5. Tilslutningsstik DC 5V
6. Højtaler
7. Batterirum, 3x LR6 (AA).
5V OUTPUT (kun funktionel, når netadapteren er tilsluttet)
3,5 mm AUX IN

Knapper

RADIO Tænd og sluk for radioen

VOL+: Øg lydstyrken

VOL- Skru ned for lydstyrken

NED

- Reducer viste værdier
- Indstil frekvens

OP

- Forøg de viste værdier
- Indstil frekvens

MODE

- Slå alarmfunktion til/fra
- Skift temperaturenhed
- Få adgang til indstillingstilstand for enheds- og alarmindstillinger
- Gem ændrede indstillinger

Før brug

Isætning/udskiftning af batterier:

Til driften skal du bruge 3 batterier af typen LR6 (AA), 1,5 V. Batterirummet er placeret bag på enheden.

Skub låsetappen på batterirummets dæksel mod rummet og fjern det.

Indsæt batterierne som vist i bunden af batterirummet. Sørg for korrekt polaritet (+/-).

Sæt batteridækslet på igen.

Tips til brug af netadapteren:

For at betjene radioen kan du også bruge en netadapter i stedet for batterier.

Forbindelse:

Sæt netadapteren i DC 5V tilslutningsstikket på bagsiden af radioen.

Sæt netadapteren i en stikkontakt med en spænding, der svarer til specifikationerne under "Tekniske data".

Foretag grundlæggende indstillinger:

Når enheden er forsynet med strøm (batteri eller lysnet), lyder et bip, og displayet viser standardværdier og den målte indendørstemperatur.

1. Tryk og hold MODE-knappen nede, indtil "12 Hr" eller "24 Hr" blinker på displayet.
2. Brug knappen NED eller OP for at vælge det ønskede tidsformat. I 12-timers formatet viser displayet eftermiddagstimer som "PM".
3. Tryk på MODE for at gemme den valgte indstilling.
4. Brug NED eller OP for at justere værdierne.

Indstil følgende sekventielt:

- År
- Måned
- Dag
- Time
- Minut

Radio:

Lytter til radio:

1. Stræk teleskopantennen helt ud. Den er placeret i en lås på bagsiden af radioen.
2. Tryk på RADIO-knappen.
3. Tryk på NED eller OP. Enheden vil automatisk søge efter den næste frekvens med tilstrækkelig styrke og afspille den. Tjek displayet.
4. Brug knapperne VOL+ og VOL- til at justere lydstyrken.
5. Tryk på RADIO for at slukke for radioen.

Forbedring af modtagelse:

Træk altid teleskopantennen helt ud og juster den for optimal modtagelse.

Kontroller, om stationen modtages på en anden frekvens.

Skift om nødvendigt enhedens placering.

Manuel valg af station:

Stræk teleskopantennen helt ud. Den er placeret i en lås på bagsiden af radioen.

Tryk på RADIO-knappen.

Tryk og hold NED- eller OP-knappen nede, indtil "SCN" vises på displayet.

Tryk på NED eller OP gentagne gange i trin på 0,1 MHz for at indstille den ønskede frekvens.

Den manuelle indstillingsfunktion forbliver aktiv i ca. 5 sekunder. Når "SCN" forsvinder fra displayet, deaktiveres funktionen automatisk.

Alarm:

Du kan vågne op til en radiostation eller en standardalarmlyd.

At vågne op til en radiostation:

1. Tænd for enheden, og vælg den ønskede radiostation.
2. Tryk og hold MODE nede, indtil frekvensen blinker et par gange, og to højttalersymboler vises på den øverste del af displayet.
3. Tryk på RADIO for at slukke for enheden.

Tryk på MODE to gange. Displayet vil vise "RDO".

Brug OP-knappen til at slå alarmfunktionen til eller fra.

Til: Den øverste del af displayet viser den valgte frekvens og to højttalersymboler.

Fra: Displayet viser - - .

Tryk på MODE, og hold den nede, indtil timetalet for alarmtidspunktet begynder at blinke.

Brug OP og NED til at indstille den ønskede alarmtime.

Tryk på MODE.

Brug OP og NED til at indstille det ønskede alarmminut.

Tryk på MODE.

Vågner op til en standard alarmlyd:

Enheden skal være slukket (viser temperatur, dag og dato).

Tryk på MODE-knappen. Displayet vil vise "ALM".

Tryk på OP-knappen. Displayet vil vise et klokkesymbol, der aktiverer alarmfunktionen.

Tryk på MODE, og hold den nede, indtil timetalet for alarmtidspunktet begynder at blinke.

Brug OP og NED til at indstille den ønskede alarmtime.

Tryk på MODE.

Brug OP og NED til at indstille det ønskede alarmminut.

Tryk på MODE to gange.

At blive vækket:

På det indstillede tidspunkt vil den valgte alarmkilde (radio eller standardalarmlyd) aktiveres. Hvis radioen vælges, øges lydstyrken gradvist, indtil den maksimale alarmlydstyrke ("12") er nået.

Auto-stop funktion:

Hvis der ikke trykkes på en knap, slukkes alarmen automatisk efter 1 minut.

Radioen slukker automatisk efter cirka 30 minutter.

Afbrydelse af en alarmfunktion i 24 timer:

Vågn op til radio: Tryk på RADIO-knappen for at afbryde alarmen. Alarmen aktiveres på samme tidspunkt næste dag (klokkesymbolet forbliver på displayet).

Slå alarmen helt fra:

Enheden skal være slukket (viser temperatur, dag og dato).

Tryk på MODE for at "ALM" vises på displayet.

Tryk på OP for at fjerne klokkesymbolet. Dette deaktiverer standardalarmfunktionen ("Vågn op til en alarmlyd").

Tryk på MODE igen.

Tryk på OP. Højttalersymbolerne forsvinder, og - - vises på displayet, hvilket deaktiverer radioalarmfunktionen.

Tryk på MODE en eller to gange for at vende tilbage til normal tilstand.

Tips til alarmfunktionen:

Du kan kombinere forskellige alarmkilder (f.eks. alarmlyd kl. 07.00 og radio kl. 07.30).

Med radioen slukket, tryk på MODE gentagne gange for at se de indstillede alarmtider. Du kan også indstille begge alarmkilder til samme tid.

Nulstilling af radioen:

Nulstil radioen til standardindstillingerne, hvis enheden ikke reagerer, reagerer forkert på tastetryk, eller displayet viser usædvanlige indikationer.

Tag batterierne ud af batterirummet og vent kort.

Sæt batterierne i igen, og sørg for korrekt polaritet (+/-).

Ved brug af netadapter skal du kortvarigt tage den ud af stikkontakten og tilslutte den igen.

Ændring af temperaturenhed:

Med radioen slukket, tryk kort på OP for at skifte mellem grader Celsius (°C) og grader Fahrenheit (°F).

Wijzig indien nodig de locatie van het apparaat.

Handmatig een station selecteren:

Trek de telescopische antenne volledig uit. Deze bevindt zich in een slot aan de achterkant van de radio.

Druk op de RADIO-knop.

Houd de OMLAAG- of OMHOOG-knop ingedrukt totdat "SCN" op het display verschijnt.

Druk herhaaldelijk op OMLAAG of OMHOOG in stappen van 0,1 MHz om de gewenste frequentie in te stellen.

De handmatige instellingsfunctie blijft ongeveer 5 seconden actief. Zodra "SCN" van het display verdwijnt, wordt de functie automatisch uitgeschakeld.

Alarm:

U kunt wakker worden met een radiozender of een standaard wekkergeluid.

Wakker worden met een radiostation:

1. Schakel het apparaat in en selecteer het gewenste radiostation.
2. Houd MODE ingedrukt totdat de frequentie een paar keer knippert en er twee luidsprekersymbolen bovenaan het display verschijnen.
3. Druk op RADIO om het apparaat uit te schakelen.

Druk tweemaal op MODE. Het display toont "RDO".

Gebruik de OMHOOG-knop om de alarmfunctie in of uit te schakelen.

Aan: Het bovenste gedeelte van het display toont de geselecteerde frequentie en twee luidsprekersymbolen.

Uit: Het display toont - - -.

Houd MODE ingedrukt totdat het uursijfer van de alarmtijd begint te knipperen.

Gebruik OMHOOG en OMLAAG om het gewenste alarmuur in te stellen.

Druk op MODE.

Gebruik OMHOOG en OMLAAG om de gewenste alarmminuten in te stellen.

Druk op MODE.

Wakker worden met een standaard alarmgeluid:

Het apparaat moet uit staan (temperatuur, dag en datum worden niet weergegeven).

Druk op de MODE-knop. Het display toont "ALM".

Druk op de UP-knop. Het display toont een belsymbool, waarmee de alarmfunctie wordt ingeschakeld.

Houd MODE ingedrukt totdat het uursijfer van de alarmtijd begint te knipperen.

Gebruik OMHOOG en OMLAAG om het gewenste alarmuur in te stellen.

Druk op MODE.

Gebruik OMHOOG en OMLAAG om de gewenste alarmminuten in te stellen.

Druk tweemaal op MODE.

Wakker worden:

Op het ingestelde tijdstip wordt de geselecteerde alarmbron (radio of standaard alarmgeluid) geactiveerd. Als de radio is geselecteerd, neemt het volume geleidelijk toe totdat het maximale alarmvolume ("12") is bereikt.

Automatische stopfunctie:

Als er geen knop wordt ingedrukt, wordt het alarm na 1 minuut automatisch uitgeschakeld.

De radio schakelt automatisch uit na ongeveer 30 minuten.

Alarmfunctie 24 uur onderbreken:

Word wakker met de radio: Druk op de RADIO-knop om het alarm te onderbreken. Het alarm wordt de volgende dag op hetzelfde tijdstip geactiveerd (het belsymbool blijft op het display staan).

Het alarm volledig uitschakelen:

Het apparaat moet uit staan (temperatuur, dag en datum worden niet weergegeven).

Druk op MODE zodat "ALM" op het display verschijnt.

Druk op OMHOOG om het belsymbool te verwijderen. Hiermee wordt de standaard alarmfunctie uitgeschakeld ("Word wakker met een alarmgeluid").

Druk nogmaals op MODE.

Druk op UP. De luidsprekersymbolen verdwijnen en - - - verschijnt op het display, waarmee de radioalarmfunctie wordt uitgeschakeld.

Druk één of twee keer op MODE om terug te keren naar de normale modus.

Tips voor de alarmfunctie:

U kunt verschillende alarmbronnen combineren (bijvoorbeeld een alarmgeluid om 07:00 uur en de radio om 07:30 uur).

Druk, met de radio uit, herhaaldelijk op MODE om de ingestelde alarmtijden te bekijken. U kunt ook beide alarmbronnen op dezelfde tijd instellen.

De radio resetten:

Herstel de radio naar de standaardinstellingen als het apparaat niet meer reageert, niet goed reageert op toetsaanlagen of als het display ongewone indicaties geeft.

Haal de batterijen uit het batterijvak en wacht even.

Plaats de batterijen terug en let daarbij op de juiste polariteit (+/-).

Als u een netadapter gebruikt, koppelt u deze even los van het lichtnet en sluit u deze vervolgens weer aan.

De temperatuureenheid wijzigen:

Als de radio uit staat, drukt u kort op OMHOOG om te wisselen tussen graden Celsius (°C) en graden Fahrenheit (°F).

MODE D'EMPLOI RÉVEIL RADIO FM KA6036



1. Antenne télescopique
2. Afficher
3. Capteur de température
4. Boutons de commande (voir page suivante)
5. Prise de connexion DC 5V
6. Conférencier
7. Compartiment à piles, 3x LR6 (AA).
 SORTIE 5 V (fonctionnelle uniquement lorsque l'adaptateur secteur est connecté)
 Entrée auxiliaire 3,5 mm

Boutons

RADIO Allumer et éteindre la radio

VOL+ : Augmenter le volume

VOL- Diminuer le volume

VERS LE BAS • Diminuer les valeurs affichées
 • Définir la fréquence

EN HAUT • Augmenter les valeurs affichées
 • Définir la fréquence

MODE • Activer/désactiver la fonction d'alarme
 • Changer l'unité de température
 • Accéder au mode de réglage des paramètres de l'appareil et de l'alarme
 • Enregistrer les paramètres modifiés

Avant utilisation

Insertion/changement des piles :

Pour fonctionner, vous avez besoin de 3 piles de type LR6 (AA), 1,5 V. Le compartiment à piles se trouve à l'arrière de l'appareil.

Poussez la languette de verrouillage du couvercle du compartiment à piles vers le compartiment et retirez-le.

Insérez les piles comme illustré au bas du compartiment. Veillez à respecter la polarité (+/-).

Remettez le couvercle du compartiment à piles.

Conseils d'utilisation de l'adaptateur secteur :

Pour faire fonctionner la radio, vous pouvez également utiliser un adaptateur secteur au lieu de piles.

Connexion:

Branchez l'adaptateur secteur dans la prise de connexion DC 5V à l'arrière de la radio.

Branchez l'adaptateur secteur sur une prise dont la tension correspond aux spécifica-

tions figurant dans la section « Données techniques ».

Effectuer les réglages de base :

Une fois l'appareil alimenté (batterie ou secteur), un bip retentit et l'écran affiche les valeurs par défaut et la température intérieure mesurée.

1. Appuyez sur le bouton **MODE** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que « 12 h » ou « 24 h » clignote sur l'écran.
2. Utilisez les boutons **BAS** ou **HAUT** pour sélectionner le format horaire souhaité. Au format 12 heures, l'affichage indique « PM » pour l'après-midi.
3. Appuyez sur **MODE** pour enregistrer le paramètre sélectionné.
4. Utilisez **BAS** ou **HAUT** pour ajuster les valeurs.

Définissez les éléments suivants de manière séquentielle :

- Année
- Mois
- Jour
- Heure
- Minute

Radio:

Écouter la radio :

1. Déployez complètement l'antenne télescopique. Elle est située dans un verrou à l'arrière de l'autoradio.
2. Appuyez sur le bouton **RADIO**.
3. Appuyez sur **BAS** ou **HAUT**. L'appareil recherchera automatiquement la fréquence suivante suffisamment puissante et la diffusera. Vérifiez l'écran.
4. Utilisez les boutons **VOL+** et **VOL-** pour régler le volume.
5. Appuyez sur **RADIO** pour éteindre la radio.

Améliorer la réception :

Déployez toujours complètement l'antenne télescopique et ajustez-la pour une réception optimale.

Vérifiez si la station est reçue sur une fréquence différente.

Modifiez l'emplacement de l'appareil si nécessaire.

Sélection manuelle d'une station :

Déployez complètement l'antenne télescopique. Elle est située dans un verrou à l'arrière de l'autoradio.

Appuyez sur le bouton RADIO.

Appuyez sur le bouton BAS ou HAUT et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que « SCN » apparaisse sur l'écran.

Appuyez plusieurs fois sur BAS ou HAUT par incréments de 0,1 MHz pour régler la fréquence souhaitée.

La fonction de réglage manuel reste active pendant environ 5 secondes. Dès que « SCN » disparaît de l'écran, la fonction est automatiquement désactivée.

Alarme:

Vous pouvez vous réveiller avec une station de radio ou un son d'alarme par défaut.

Se réveiller au son d'une station de radio :

1. Allumez l'appareil et sélectionnez la station de radio souhaitée.
2. Appuyez sur MODE et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la fréquence clignote plusieurs fois et que deux symboles de haut-parleur apparaissent sur la partie supérieure de l'écran.
3. Appuyez sur RADIO pour éteindre l'appareil.

Appuyez deux fois sur MODE. L'écran affichera « RDO ».

Utilisez le bouton HAUT pour activer ou désactiver la fonction d'alarme.

Activé : La partie supérieure de l'écran affiche la fréquence sélectionnée et deux symboles de haut-parleur.

Désactivé : l'écran affiche - - -.

Appuyez sur MODE et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le chiffre de l'heure de l'alarme commence à clignoter.

Utilisez HAUT et BAS pour régler l'heure d'alarme souhaitée.

Appuyez sur MODE.

Utilisez HAUT et BAS pour régler la minute d'alarme souhaitée.

Appuyez sur MODE.

Se réveiller avec un son d'alarme par défaut :

L'appareil doit être éteint (affichage de la température, du jour et de la date).

Appuyez sur le bouton MODE. L'écran affichera « ALM ».

Appuyez sur le bouton HAUT. L'écran affichera un symbole de cloche, activant la fonction alarme.

Appuyez sur MODE et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le chiffre de l'heure de l'alarme commence à clignoter.

Utilisez HAUT et BAS pour régler l'heure d'alarme souhaitée.

Appuyez sur MODE.

Utilisez HAUT et BAS pour régler la minute d'alarme souhaitée.

Appuyez deux fois sur MODE.

Être réveillé :

À l'heure programmée, la source d'alarme sélectionnée (radio ou sonnerie par défaut) se déclenchera. Si la radio est sélectionnée, le volume augmentera progressivement jusqu'à atteindre le volume maximal (« 12 »).

Fonction d'arrêt automatique :

Si aucun bouton n'est appuyé, l'alarme s'éteindra automatiquement après 1 minute.

La radio s'éteindra automatiquement après environ 30 minutes.

Interrompre une fonction d'alarme pendant 24 heures :

Réveil radio : appuyez sur le bouton RADIO pour interrompre l'alarme. L'alarme se déclenchera à la même heure le lendemain (le symbole de la cloche restera affiché).

Désactiver complètement l'alarme :

L'appareil doit être éteint (affichage de la température, du jour et de la date).

Appuyez sur MODE pour que « ALM » apparaisse sur l'écran.

Appuyez sur HAUT pour supprimer le symbole de la cloche. Cela désactive la fonction d'alarme par défaut (« Réveillez-vous avec une alarme »).

Appuyez à nouveau sur MODE.

Appuyez sur UP. Les symboles du haut-parleur disparaissent et - - - apparaît à l'écran, désactivant la fonction d'alarme radio.

Appuyez une ou deux fois sur MODE pour revenir au mode normal.

Conseils pour la fonction d'alarme :

Vous pouvez combiner différentes sources d'alarme (par exemple, une alarme à 07h00 et une radio à 07h30).

Radio éteinte, appuyez plusieurs fois sur MODE pour consulter les heures d'alarme réglées. Vous pouvez également régler les deux alarmes simultanément.

Réinitialisation de la radio :

Réinitialisez la radio à ses paramètres par défaut si l'appareil ne répond pas, réagit de manière incorrecte aux pressions sur les touches ou si l'écran affiche des indications inhabituelles.

Retirez les piles du compartiment à piles et attendez un instant.

Réinsérez les piles en veillant à respecter la polarité (+/-).

Pour utiliser l'adaptateur secteur, débranchez-le brièvement du secteur et rebranchez-le.

Modification de l'unité de température :

Avec la radio éteinte, appuyez brièvement sur UP pour basculer entre les degrés Celsius (°C) et les degrés Fahrenheit (°F).

BEDIENUNGSANLEITUNG WECKER FM RADIO KA6036



1. Teleskopantenne
2. Anzeige
3. Temperatursensor
4. Bedientasten (siehe nächste Seite)
5. Anschlussbuchse DC 5V
6. Lautsprecher
7. Batteriefach, 3x LR6 (AA).
5V-AUSGANG (nur funktionsfähig, wenn Netzteil angeschlossen ist)
3,5-mm-AUX-Eingang

Schaltflächen

Radio ein- und ausschalten

RADIO

Erhöhen Sie die Lautstärke

VOL+:

Verringern Sie die Lautstärke

VOL-

- Angezeigte Werte verringern
- Frequenz einstellen

RUNTER

- Angezeigte Werte erhöhen
- Frequenz einstellen

HOCH

MODUS

- Alarmfunktion ein-/ausschalten
- Temperatureinheit ändern
- Zugriff auf den Einstellungsmodus für Geräte- und Alarmeinstellungen
- Geänderte Einstellungen speichern

Vor der Verwendung

Batterien einlegen/wechseln:

Zum Betrieb benötigen Sie 3 Batterien vom Typ LR6 (AA), 1,5 V. Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.

Drücken Sie die Verriegelungslasche des Batteriefachdeckels in Richtung Fach und nehmen Sie ihn ab.

Legen Sie die Batterien wie unten im Batteriefach abgebildet ein. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).

Bringen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder an.

Tipps zur Verwendung des Netzteils:

Zum Betrieb des Radios können Sie statt Batterien auch ein Netzteil verwenden.

Verbindung:

Stecken Sie das Netzteil in die DC 5V-Anschlussbuchse auf der Rückseite des Radios.

Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose mit einer Spannung, die den Angaben unter „Technische Daten“ entspricht.

Grundeinstellungen vornehmen:

Sobald das Gerät mit Strom versorgt wird (Batterie oder Netz), ertönt ein Signalton und auf dem Display werden Standardwerte und die gemessene Innentemperatur angezeigt.

1. Halten Sie die MODE-Taste gedrückt, bis „12 Hr“ oder „24 Hr“ auf dem Display blinkt.
2. Wählen Sie mit der Taste DOWN oder UP das gewünschte Zeitformat aus. Im 12-Stunden-Format werden die Nachmittagsstunden als „PM“ angezeigt.
3. Drücken Sie MODE, um die ausgewählte Einstellung zu speichern.
4. Verwenden Sie die Pfeiltasten NACH UNTEN oder NACH OBEN, um die Werte anzupassen.

Stellen Sie nacheinander Folgendes ein:

- Jahr
- Monat
- Tag
- Stunde
- Minute

Radio:

Radio hören:

1. Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig aus. Sie befindet sich in einer Verriegelung auf der Rückseite des Radios.
2. Drücken Sie die RADIO-Taste.
3. Drücken Sie die Taste DOWN oder UP. Das Gerät sucht automatisch die nächste Frequenz mit ausreichender Stärke und spielt sie ab. Überprüfen Sie das Display.
4. Verwenden Sie die Tasten VOL+ und VOL-, um die Lautstärke anzupassen.
5. Drücken Sie RADIO, um das Radio auszuschalten.

Empfang verbessern:

Ziehen Sie die Teleskopantenne immer vollständig aus und richten Sie sie für optimalen Empfang aus.

Prüfen Sie, ob der Sender auf einer anderen Frequenz empfangen wird.

Ändern Sie bei Bedarf den Standort des Geräts.

Manuelle Senderauswahl:

Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig aus. Sie befindet sich in einer Verriegelung auf der Rückseite des Radios.

Drücken Sie die RADIO-Taste.

Halten Sie die Taste DOWN oder UP gedrückt, bis „SCN“ auf dem Display erscheint.

Drücken Sie wiederholt DOWN oder UP in 0,1 MHz-Schritten, um die gewünschte Frequenz einzustellen.

Die manuelle Einstellung bleibt ca. 5 Sekunden aktiv. Sobald „SCN“ aus der Anzeige verschwindet, wird die Funktion automatisch deaktiviert.

Alarm:

Sie können von einem Radiosender oder einem Standardwecker geweckt werden.

Aufwachen mit einem Radiosender:

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den gewünschten Radiosender aus.
2. Halten Sie MODE gedrückt, bis die Frequenz einige Male blinkt und im oberen Teil des Displays zwei Lautsprechersymbole erscheinen.
3. Drücken Sie RADIO, um das Gerät auszuschalten.

Drücken Sie zweimal MODE. Das Display zeigt „RDO“ an.

Mit der Taste „UP“ können Sie die Alarmfunktion ein- oder ausschalten.

Ein: Im oberen Teil des Displays werden die gewählte Frequenz und zwei Lautsprechersymbole angezeigt.

Aus: Das Display zeigt - - -.

Halten Sie MODE gedrückt, bis die Stundenziffer der Weckzeit zu blinken beginnt.

Stellen Sie mit den Tasten AUF und AB die gewünschte Weckstunde ein.

Drücken Sie MODE.

Stellen Sie mit den Tasten AUF und AB die gewünschte Alarmminute ein.

Drücken Sie MODE.

Aufwachen mit einem Standard-Alarmton:

Das Gerät muss ausgeschaltet sein (Anzeige von Temperatur, Tag und Datum).

Drücken Sie die MODE-Taste. Das Display zeigt „ALM“ an.

Drücken Sie die Taste „UP“. Auf dem Display wird ein Glockensymbol angezeigt, das die Alarmfunktion aktiviert.

Halten Sie MODE gedrückt, bis die Stundenziffer der Weckzeit zu blinken beginnt.

Stellen Sie mit den Tasten AUF und AB die gewünschte Weckstunde ein.

Drücken Sie MODE.

Stellen Sie mit den Tasten AUF und AB die gewünschte Alarmminute ein.

Drücken Sie zweimal MODE.

Erwacht sein:

Zur eingestellten Zeit wird die gewählte Alarmquelle (Radio oder Standard-Alarmton) aktiviert. Bei Auswahl des Radios erhöht sich die Lautstärke schrittweise, bis die maximale Alarmlautstärke („12“) erreicht ist.

Auto-Stopp-Funktion:

Wenn keine Taste gedrückt wird, schaltet sich der Alarm nach 1 Minute automatisch ab.

Das Radio schaltet sich nach etwa 30 Minuten automatisch aus.

Alarmfunktion für 24 Stunden unterbrechen:

Wecken mit Radio: Drücken Sie die RADIO-Taste, um den Weckruf zu unterbrechen. Der Wecker wird am nächsten Tag zur gleichen Zeit aktiviert (das Glockensymbol bleibt im Display).

Alarm komplett ausschalten:

Das Gerät muss ausgeschaltet sein (Anzeige von Temperatur, Tag und Datum).

Drücken Sie MODE, bis „ALM“ auf dem Display erscheint.

Drücken Sie die Taste „UP“, um das Glockensymbol zu entfernen. Dadurch wird die Standard-Weckerfunktion („Mit einem Alarmton aufwachen“) deaktiviert.

Drücken Sie erneut MODE.

Drücken Sie die Taste UP. Die Lautsprechersymbole verschwinden und im Display erscheint - - -. Dadurch wird die Radioweckfunktion deaktiviert.

Drücken Sie ein- oder zweimal MODE, um zum Normalmodus zurückzukehren.

Tipps zur Weckfunktion:

Sie können verschiedene Weckquellen kombinieren (z. B. Weckton um 07:00 Uhr und Radio um 07:30 Uhr).

Drücken Sie bei ausgeschaltetem Radio wiederholt die MODE-Taste, um die eingestellten Weckzeiten zu überprüfen. Sie können auch beide Weckquellen auf die gleiche Zeit einstellen.

Zurücksetzen des Radios:

Setzen Sie das Radio auf die Werkseinstellungen zurück, wenn das Gerät nicht mehr reagiert, falsch auf Tastendrücke reagiert oder das Display ungewöhnliche Anzeigen zeigt.

Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach und warten Sie kurz.

Legen Sie die Batterien erneut ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+/-).

Bei Verwendung mit Netzteil dieses kurz vom Stromnetz trennen und wieder anschließen.

Ändern der Temperatureinheit:

Drücken Sie bei ausgeschaltetem Radio kurz die Taste UP, um zwischen Grad Celsius (°C) und Grad Fahrenheit (°F) zu wechseln.

MANUALE DI ISTRUZIONI SVEGLIA RADIO FM KA6036



1. Antenna telescopica
2. Display
3. Sensore di temperatura
4. Pulsanti operativi (vedere pagina successiva)
5. Presa di collegamento DC 5V
6. Oratore
7. Vano batterie, 3x LR6 (AA).
USCITA 5V (funzionante solo quando è collegato l'adattatore di rete)
Ingresso AUX da 3,5 mm

Pulsanti

RADIO Accendere e spegnere la radio

VOL+: Aumentare il volume

VOL- Diminuire il volume

GIÙ

- Diminuire i valori visualizzati
- Imposta la frequenza

SU

- Aumenta i valori visualizzati
- Imposta la frequenza

MODALITÀ Attiva/disattiva la funzione di allarme

- Cambia unità di temperatura
- Modalità di impostazione di accesso per le impostazioni del dispositivo e dell'allarme
- Salva le impostazioni modificate

Prima dell'uso

Inserimento/sostituzione delle batterie:

Per il funzionamento sono necessarie 3 batterie tipo LR6 (AA) da 1,5 V. Il vano batterie si trova sul retro dell'apparecchio.

Spingere la linguetta di bloccaggio del coperchio del vano batterie verso il vano stesso e rimuoverlo.

Inserire le batterie come illustrato nella parte inferiore del vano batterie. Assicurarsi della corretta polarità (+/-).

Riposizionare il coperchio del vano batterie.

Suggerimenti per l'utilizzo dell'adattatore di rete:

Per far funzionare la radio è possibile utilizzare anche un adattatore di rete al posto delle batterie.

Connessione:

Collegare l'adattatore di rete alla presa di collegamento DC 5V sul retro della radio.

Collegare l'adattatore di rete a una presa con una tensione corrispondente alle speci-

fiche riportate nella sezione "Dati tecnici".

Effettuare le impostazioni di base:

Una volta che il dispositivo è alimentato (a batteria o tramite rete elettrica), verrà emesso un segnale acustico e il display mostrerà i valori predefiniti e la temperatura interna misurata.

1. Premere e tenere premuto il pulsante MODE finché sul display non lampeggia "12 Hr" o "24 Hr".
2. Utilizzare il pulsante DOWN o UP per selezionare il formato orario desiderato. Nel formato 12 ore, il display indica le ore pomeridiane come "PM".
3. Premere MODE per salvare l'impostazione selezionata.
4. Utilizzare GIÙ o SU per regolare i valori.

Impostare quanto segue in sequenza:

- Anno
- Mese
- Giorno
- Ora
- Minuto

Radio:

Ascoltando la radio:

1. Estendere completamente l'antenna telescopica. Si trova in un lucchetto sul retro della radio.
2. Premere il pulsante RADIO.
3. Premere GIÙ o SU. Il dispositivo cercherà automaticamente la frequenza successiva con sufficiente potenza e la riprodurrà. Controllare il display.
4. Utilizzare i pulsanti VOL+ e VOL- per regolare il volume.
5. Premere RADIO per spegnere la radio.

Miglioramento della ricezione:

Estendere sempre completamente l'antenna telescopica e regolarla per una ricezione ottimale.

Verificare se la stazione viene ricevuta su una frequenza diversa.

Se necessario, modificare la posizione del dispositivo.

Selezione manuale di una stazione:

Estendere completamente l'antenna telescopica. Si trova in un lucchetto sul retro della radio.

Premere il pulsante RADIO.

Premere e tenere premuto il pulsante GIÙ o SU finché sul display non appare "SCN".

Premere ripetutamente GIÙ o SU con incrementi di 0,1 MHz per impostare la frequenza desiderata.

La funzione di impostazione manuale rimane attiva per circa 5 secondi. Una volta che "SCN" scompare dal display, la funzione viene automaticamente disattivata.

Allarme:

È possibile svegliarsi con una stazione radio o con il suono predefinito della sveglia.

Svegliarsi con una stazione radio:

1. Accendi il dispositivo e seleziona la stazione radio desiderata.
2. Tenere premuto MODE finché la frequenza non lampeggia alcune volte e nella parte superiore del display non compaiono due simboli di altoparlanti.
3. Premere RADIO per spegnere il dispositivo.

Premere MODE due volte. Il display mostrerà "RDO".

Utilizzare il pulsante SU per attivare o disattivare la funzione sveglia.

On: la parte superiore del display mostra la frequenza selezionata e due simboli di altoparlanti.

Spento: il display mostra - - -.

Tenere premuto MODE finché la cifra delle ore dell'orario della sveglia non inizia a lampeggiare.

Utilizzare SU e GIÙ per impostare l'ora desiderata per la sveglia.

Premere MODE.

Utilizzare SU e GIÙ per impostare i minuti desiderati per la sveglia.

Premere MODE.

Svegliarsi con un suono di sveglia predefinito:

Il dispositivo deve essere spento (visualizzazione della temperatura, del giorno e della data).

Premere il pulsante MODE. Il display mostrerà "ALM".

Premere il pulsante SU. Il display mostrerà il simbolo di una campana, abilitando la funzione di allarme.

Tenere premuto MODE finché la cifra delle ore dell'orario della sveglia non inizia a lampeggiare.

Utilizzare SU e GIÙ per impostare l'ora desiderata per la sveglia.

Premere MODE.

Utilizzare SU e GIÙ per impostare i minuti desiderati per la sveglia.

Premere due volte MODE.

Essere risvegliati:

All'ora impostata, la sorgente di allarme selezionata (radio o suono di allarme predefinito) si attiverà. Se è selezionata la radio, il volume aumenterà gradualmente fino a raggiungere il volume massimo di allarme ("12").

Funzione di arresto automatico:

Se non viene premuto alcun pulsante, la sveglia si spegnerà automaticamente dopo 1 minuto.

La radio si spegnerà automaticamente dopo circa 30 minuti.

Interruzione della funzione di allarme per 24 ore:

Svegliarsi con la radio: premere il pulsante RADIO per interrompere la sveglia. La sveglia si attiverà alla stessa ora del giorno successivo (il simbolo della campana rimarrà sul display).

Disattivazione completa dell'allarme:

Il dispositivo deve essere spento (visualizzazione della temperatura, del giorno e della data).

Premere MODE affinché "ALM" appaia sul display.

Premi SU per rimuovere il simbolo della campana. Questo disattiva la funzione di allarme predefinita ("Svegliati con un suono di allarme").

Premere nuovamente MODE.

Premere SU. I simboli dell'altoparlante scompariranno e - - - apparirà sul display, disattivando la funzione di sveglia radio.

Premere MODE una o due volte per tornare alla modalità normale.

Suggerimenti per la funzione di allarme:

È possibile combinare diverse sorgenti di allarme (ad esempio, suono della sveglia alle 07:00 e radio alle 07:30).

Con la radio spenta, premere ripetutamente MODE per rivedere gli orari di sveglia impostati. È anche possibile impostare entrambe le sorgenti di sveglia per la stessa ora.

Reimpostazione della radio:

Ripristinare le impostazioni predefinite della radio se il dispositivo non risponde, reagisce in modo errato alla pressione dei tasti o il display mostra indicazioni insolite.

Rimuovere le batterie dal vano batterie e attendere brevemente.

Reinserire le batterie, assicurandosi della corretta polarità (+/-).

Per utilizzare l'adattatore di rete, scollegarlo brevemente dalla rete elettrica e ricollegarlo.

Modifica dell'unità di temperatura:

Con la radio spenta, premere brevemente SU per passare dai gradi Celsius (°C) ai gradi Fahrenheit (°F).

INSTRUKCJA OBSŁUGI BUDZIKA RADIO FM KA6036



1. Antena teleskopowa
2. Wyświetlacz
3. Czujnik temperatury
4. Przyciski operacyjne (patrz następną stronę)
5. Gniazdo przyłączeniowe DC 5V
6. Głośnik
7. Komora baterii: 3x LR6 (AA).
WYJŚCIE 5V (działa tylko po podłączeniu zasilacza sieciowego)
Wejście AUX 3,5 mm

Pikolak

RADIO Włączanie i wyłączenie radia

Zwiększ głośność

Zmniejsz głośność

- Zmniejsz wyświetlane wartości
- Ustaw częstotliwość
- Zwiększ wyświetlane wartości
- Ustaw częstotliwość
- Włącz/wyłącz funkcję alarmu
- Zmień jednostkę temperatury
- Dostęp do trybu ustawień dla ustawień urządzenia i alarmu
- Zapisz zmienione ustawienia

Przed użyciem

Wkładanie/wymiana baterii:

Do działania potrzebne są 3 baterie typu LR6 (AA), 1,5 V. Komora baterii znajduje się z tyłu urządzenia.

Przesuń zatrzask blokujący pokrywę komory baterii w kierunku komory i zdejmij ją.

Włóż baterie zgodnie z ilustracją na dole komory baterii. Upewnij się, że polaryzacja jest prawidłowa (+/-).

Załóż z powrotem pokrywę komory baterii.

Wskazówki dotyczące korzystania z zasilacza sieciowego:

Do zasilania radia można również używać zasilacza sieciowego zamiast baterii.

Połączenie:

Połącz zasilacz sieciowy do gniazda DC 5V z tyłu radia.

Połącz zasilacz sieciowy do gniazdka o napięciu zgodnym ze specyfikacją podaną w części „Dane techniczne”.

Dokonywanie podstawowych ustawień:

Po podłączeniu urządzenia do zasilania (baterijnego lub sieciowego) rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawią się wartości domyślne oraz zmierzona temperatura wewnętrzna.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE, aż na wyświetlaczu zaczną migać „12 Hr” lub „24 Hr”.
2. Użyj przycisku DOWN lub UP, aby wybrać żądany format czasu. W formacie 12-godzinny wyświetlacz wskazuje godziny popołudniowe jako „PM”.
3. Naciśnij przycisk MODE, aby zapisać wybrane ustawienie.
4. Użyj przycisków DOWN lub UP, aby dostosować wartości.

Ustaw następujące elementy po kolei:

- Rok
- Miesiąc
- Dzień
- Godzina
- Chwila

Radio:

Sluchanie radia:

1. Całkowicie rozłóż antenę teleskopową. Znajduje się ona w zamku z tyłu radia.
2. Naciśnij przycisk RADIO.
3. Naciśnij DOWN lub UP. Urządzenie automatycznie wyszuka następną częstotliwość o wystarczającej sile i ją otworzy. Sprawdź wyświetlacz.
4. Do regulacji głośności użyj przycisków VOL+ i VOL-.
5. Naciśnij RADIO, aby wyłączyć radio.

Poprawa odbioru:

Zawsze należy całkowicie rozłożyć antenę teleskopową i wyregulować ją w celu uzyskania optymalnego odbioru.

Sprawdź czy stacja jest odbierana na innej częstotliwości.

W razie potrzeby zmień lokalizację urządzenia.

Wybór stacji ręcznie:

Całkowicie rozłóż antenę teleskopową. Znajduje się ona w zamku z tyłu radia.

Naciśnij przycisk RADIO.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk DOWN lub GÓRA, aż na wyświetlaczu pojawi się „SCN”.

Naciskaj przycisk DOWN lub GÓRA co 0,1 MHz, aby ustawić żądaną częstotliwość.

Funkcja ustawień ręcznych pozostaje aktywna przez około 5 sekund. Gdy „SCN” zniknie z wyświetlacza, funkcja zostanie automatycznie wyłączona.

Alarm:

Możesz obudzić się przy dźwiękach stacji radiowej lub domyślnego dźwięku alarmu.

Budząc się przy dźwięku stacji radiowej:

1. Włącz urządzenie i wybierz żądaną stację radiową.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE, aż częstotliwość zamiga kilka razy, a w górnej części wyświetlacza pojawią się dwa symbole głośnika.
3. Naciśnij RADIO, aby wyłączyć urządzenie.

Naciśnij MODE dwa razy. Na wyświetlaczu pojawi się „RDO”.

Użyj przycisku UP, aby włączyć lub wyłączyć funkcję alarmu.

Włączone: W górnej części wyświetlacza wyświetlana jest wybrana częstotliwość i dwa symbole głośników.

Wyt.: Na wyświetlaczu pojawia się - - -.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE, aż cyfra godziny alarmu zacznie migać.

Użyj przycisków UP i DOWN, aby ustawić żądaną godzinę alarmu.

Naciśnij MODE.

Użyj przycisków UP i DOWN, aby ustawić żądaną minutę alarmu.

Naciśnij MODE.

Budzenie się przy dźwięku domyślnego alarmu:

Urządzenie musi być wyłączone (wyświetlać temperaturę, dzień tygodnia i datę).

Naciśnij przycisk MODE. Na wyświetlaczu pojawi się „ALM”.

Naciśnij przycisk UP. Na wyświetlaczu pojawi się symbol dzwonka, co umożliwi włączenie funkcji alarmu.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE, aż cyfra godziny alarmu zacznie migać.

Użyj przycisków UP i DOWN, aby ustawić żądaną godzinę alarmu.

Naciśnij MODE.

Użyj przycisków UP i DOWN, aby ustawić żądaną minutę alarmu.

Naciśnij MODE dwa razy.

Przebudzenie:

O ustawionej godzinie wybrane źródło alarmu (radio lub domyślny dźwięk alarmu) zostanie aktywowane. Jeśli wybrano radio, głośność będzie stopniowo wzrastać, aż do osiągnięcia maksymalnej głośności alarmu („12”).

Funkcja automatycznego zatrzymania:

Jeżeli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, alarm wyłączy się automatycznie po 1 minucie.

Radio wyłączy się automatycznie po około 30 minutach.

Przerwanie funkcji alarmu na 24 godziny:

Obudź się przy radiu: Naciśnij przycisk RADIO, aby przerwać alarm. Alarm zostanie uruchomiony o tej samej porze następnego dnia (symbol dzwonka pozostanie na wyświetlaczu).

Całkowite wyłączenie alarmu:

Urządzenie musi być wyłączone (wyświetlać temperaturę, dzień tygodnia i datę).

Naciśnij przycisk MODE, aby na wyświetlaczu pojawił się komunikat „ALM”.

Naciśnij UP, aby usunąć symbol dzwonka. Wyłącza to domyślną funkcję alarmu („Obudź się przy dźwięku alarmu”).

Naciśnij ponownie MODE.

Naciśnij UP. Symbole głośników znikną, a na wyświetlaczu pojawi się - - -, co wyłączy funkcję alarmu radiowego.

Naciśnij przycisk MODE raz lub dwa razy, aby powrócić do trybu normalnego.

Wskazówki dotyczące funkcji alarmu:

Można łączyć różne źródła alarmu (np. dźwięk alarmu o 07:00 i radio o 07:30).

Przy wyłączonym radiu naciskaj MODE wielokrotnie, aby przejrzeć ustawione godziny alarmu. Możesz również ustawić oba źródła alarmu na tę samą godzinę.

Resetowanie radia:

Jeśli urządzenie nie reaguje, nieprawidłowo reaguje na naciśnięcia przycisków lub wyświetlacz pokazuje nietypowe wskazania, należy przywrócić ustawienia domyślne radia.

Wyjmij baterie z komory baterii i odczekaj chwilę.

Włóż ponownie baterie, zwracając uwagę na prawidłową polaryzację (+/-).

Aby skorzystać z zasilacza sieciowego, odłącz go na krótko od sieci i podłącz ponownie.

Zmiana jednostki temperatury:

Przy wyłączonym radiu naciśnij krótko przycisk UP, aby przełączać się między stopniami Celsjusza (°C) i Fahrenheita (°F).

MANUAL DE INSTRUÇÕES DESPERTADOR RÁDIO FM KA6036



1. Antena telescópica
2. Mostrador
3. Sensor de temperatura
4. Botões de operação (veja a próxima página)
5. Tomada de conexão DC 5V
6. Palestrante
7. Compartimento de pilhas, 3x LR6 (AA).

SAÍDA 5V (funcional somente quando o adaptador de rede elétrica estiver conectado)

ENTRADA AUXILIAR DE 3,5 mm

Botões

RÁDIO Ligue e desligue o rádio

VOL+: Aumentar o volume

VOLUME- Diminuir o volume

ABAIXO

- Diminuir valores exibidos
- Definir frequência

ACIMA

- Aumentar os valores exibidos
- Definir frequência

MODO

- Ativar/desativar a função de alarme
- Alterar unidade de temperatura
- Modo de configuração de acesso para configurações de dispositivo e alarme
- Salvar configurações alteradas

Antes de usar

Inserindo/trocando pilhas:

Para funcionar, você precisa de 3 pilhas do tipo LR6 (AA), 1,5 V. O compartimento das pilhas está localizado na parte traseira do dispositivo.

Empurre a aba de travamento da tampa do compartimento da bateria em direção ao compartimento e remova-a.

Insira as pilhas conforme ilustrado na parte inferior do compartimento de pilhas. Certifique-se da polaridade correta (+/-).

Recoloque a tampa do compartimento da bateria.

Dicas para usar o adaptador de rede:

Para operar o rádio, você também pode usar um adaptador de rede em vez de pilhas.

Conexão:

Conecte o adaptador de rede elétrica na tomada de conexão DC 5V na parte traseira do rádio.

Ligue o adaptador de rede elétrica a uma tomada com voltagem correspondente às

especificações em "Dados técnicos".

Fazendo configurações básicas:

Assim que o dispositivo for alimentado com energia (bateria ou rede elétrica), um bipe soará e o visor mostrará os valores padrão e a temperatura interna medida.

1. Pressione e segure o botão MODE até que "12 Hr" ou "24 Hr" pisque no visor.
2. Use o botão DOWN ou UP para selecionar o formato de hora desejado. No formato de 12 horas, o visor indica as horas da tarde como "PM".

3. Pressione MODE para salvar a configuração selecionada.

4. Use PARA BAIXO ou PARA CIMA para ajustar os valores.

Defina o seguinte sequencialmente:

- Ano
- Mês
- Dia
- Hora
- Minuto

Rádio:

Ouvindo rádio:

1. Estenda completamente a antena telescópica. Ela está localizada em uma trava na parte traseira do rádio.
2. Pressione o botão RÁDIO.
3. Pressione DOWN ou UP. O dispositivo buscará automaticamente a próxima frequência com força suficiente e a reproduzirá. Verifique o visor.
4. Use os botões VOL+ e VOL- para ajustar o volume.
5. Pressione RADIO para desligar o rádio.

Melhorando a recepção:

Sempre estenda totalmente a antena telescópica e ajuste-a para uma recepção ideal.

Verifique se a estação está sendo recebida em uma frequência diferente.

Altere a localização do dispositivo, se necessário.

Selecionando uma estação manualmente:

Estenda completamente a antena telescópica. Ela está localizada em uma trava na parte traseira do rádio.

Pressione o botão RÁDIO.

Pressione e segure o botão DOWN ou UP até que "SCN" apareça no visor.

Pressione DOWN ou UP repetidamente em incrementos de 0,1 MHz para definir a frequência desejada.

A função de configuração manual permanece ativa por aproximadamente 5 segundos. Assim que "SCN" desaparece do visor, a função é automaticamente desabilitada.

Alarme:

Você pode acordar com uma estação de rádio ou um som de alarme padrão.

Acordar com uma estação de rádio:

1. Ligue o dispositivo e selecione a estação de rádio desejada.
2. Pressione e segure MODE até que a frequência pisque algumas vezes e dois símbolos de alto-falante apareçam na parte superior do visor.
3. Pressione RADIO para desligar o dispositivo.

Pressione MODE duas vezes. O display mostrará "RDO".

Use o botão PARA CIMA para ligar ou desligar a função de alarme.

Ligado: A parte superior do visor mostra a frequência selecionada e dois símbolos de alto-falante.

Desligado: O visor mostra - - -.

Pressione e segure MODE até que o dígito da hora do alarme comece a piscar.

Use PARA CIMA e PARA BAIXO para definir a hora do alarme desejada.

Pressione MODE.

Use PARA CIMA e PARA BAIXO para definir o minuto de alarme desejado.

Pressione MODE.

Acordar com um som de alarme padrão:

O dispositivo deve estar desligado (exibindo temperatura, dia e data).

Pressione o botão MODE. O display mostrará "ALM".

Pressione o botão UP. O display mostrará um símbolo de sino, habilitando a função de alarme.

Pressione e segure MODE até que o dígito da hora do alarme comece a piscar.

Use PARA CIMA e PARA BAIXO para definir a hora do alarme desejada.

Pressione MODE.

Use PARA CIMA e PARA BAIXO para definir o minuto de alarme desejado.

Pressione MODE duas vezes.

Sendo despertado:

No horário definido, a fonte de alarme selecionada (rádio ou som de alarme padrão)

será ativada. Se o rádio for selecionado, o volume aumentará gradualmente até que o volume máximo do alarme ("12") seja atingido.

Função de parada automática:

Se nenhum botão for pressionado, o alarme desligará automaticamente após 1 minuto.

O rádio desligará automaticamente após aproximadamente 30 minutos.

Interromper uma função de alarme por 24 horas:

Acorde com rádio: Pressione o botão RADIO para interromper o alarme. O alarme será ativado no mesmo horário no dia seguinte (o símbolo do sino permanecerá no visor).

Desligando o alarme completamente:

O dispositivo deve estar desligado (exibindo temperatura, dia e data).

Pressione MODE para que "ALM" apareça no visor.

Pressione UP para remover o símbolo do sino. Isso desabilita a função de alarme padrão ("Acordar com um som de alarme").

Pressione MODE novamente.

Pressione UP. Os símbolos do alto-falante desaparecerão e - - - aparecerá no visor, desabilitando a função de alarme de rádio.

Pressione MODE uma ou duas vezes para retornar ao modo normal.

Dicas para a função de alarme:

Você pode combinar diferentes fontes de alarme (por exemplo, som de alarme às 07:00 e rádio às 07:30).

Com o rádio desligado, pressione MODE repetidamente para rever os horários de alarme definidos. Você também pode definir ambas as fontes de alarme para o mesmo horário.

Reinicializando o rádio:

Redefina o rádio para as configurações padrão se o dispositivo não responder, reagir incorretamente aos pressionamentos de teclas ou se o visor mostrar indicações incomuns.

Retire as pilhas do compartimento e aguarde um pouco.

Reinsira as pilhas, certificando-se da polaridade correta (+/-).

Para usar o adaptador de rede elétrica, desconecte-o brevemente da rede elétrica e reconecte-o.

Alterando a unidade de temperatura:

Com o rádio desligado, pressione UP brevemente para alternar entre graus Celsius (°C) e graus Fahrenheit (°F).

MANUAL DE INSTRUCCIONES DESPERTADOR RADIO FM KA6036



1. Antena telescópica
2. Mostrador
3. Sensor de temperatura
4. Botones de operación (ver página siguiente)
5. Toma de conexión DC 5V
6. Vocoder
7. Compartimento para pilas, 3x LR6 (AA).
SALIDA DE 5 V (solo funciona cuando el adaptador de red está conectado)
Entrada auxiliar de 3,5 mm

Botones

RADIO Encender y apagar la radio

VOL+: Aumentar el volumen

VOL- Bajar el volumen

ABAJO

- Disminuir los valores mostrados
- Establecer frecuencia

ARRIBA

- Aumentar los valores mostrados
- Establecer frecuencia

MODO

- Activar o desactivar la función de alarma
- Cambiar la unidad de temperatura
- Acceda al modo de configuración para la configuración del dispositivo y de la alarma

Antes de usar

Inserción/cambio de pilas:

Para su funcionamiento se necesitan 3 pilas del tipo LR6 (AA), 1,5 V. El compartimento de las pilas se encuentra en la parte trasera del aparato.

Empuje la pestaña de bloqueo de la tapa del compartimento de la batería hacia el compartimento y retirela.

Inserte las pilas como se muestra en la parte inferior del compartimento. Asegúrese de que la polaridad sea correcta (+/-).

Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.

Consejos para utilizar el adaptador de red:

Para utilizar la radio también puedes utilizar un adaptador de red en lugar de pilas.

Conexión:

Conecte el adaptador de red a la toma de conexión DC 5 V situada en la parte trasera de la radio.

Conecte el adaptador de red a una toma de corriente cuyo voltaje coincida con las

especificaciones indicadas en "Datos técnicos".

Realizar ajustes básicos:

Una vez que el dispositivo se alimenta con energía (batería o red eléctrica), sonará un pitido y la pantalla mostrará los valores predeterminados y la temperatura interior medida.

1. Mantenga presionado el botón MODE hasta que "12 Hr" o "24 Hr" parpadee en la pantalla.
2. Utilice los botones ABAJO o ARRIBA para seleccionar el formato de hora deseado. En el formato de 12 horas, la pantalla indica la hora de la tarde como "PM".
3. Presione MODE para guardar la configuración seleccionada.
4. Utilice ABAJO o ARRIBA para ajustar los valores.

Establezca lo siguiente secuencialmente:

- Año
- Mes
- Día
- Hora
- Minuto

Radio:

Escuchando la radio:

1. Extienda completamente la antena telescópica. Se encuentra en un bloqueo en la parte trasera de la radio.
2. Presione el botón RADIO.
3. Presione ABAJO o ARRIBA. El dispositivo buscará automáticamente la siguiente frecuencia con suficiente potencia y la reproducirá. Revise la pantalla.
4. Utilice los botones VOL+ y VOL- para ajustar el volumen.
5. Presione RADIO para apagar la radio.

Mejorando la recepción:

Extienda siempre completamente la antena telescópica y ajústela para obtener una recepción óptima.

Verifique si la estación se recibe en una frecuencia diferente.

Cambie la ubicación del dispositivo si es necesario.

Seleccionar una estación manualmente:

Extienda completamente la antena telescópica. Se encuentra en un bloqueo en la parte trasera de la radio.

Presione el botón RADIO.

Mantenga presionado el botón ABAJO o ARRIBA hasta que aparezca "SCN" en la pantalla.

Presione ABAJO o ARRIBA repetidamente en incrementos de 0,1 MHz para establecer la frecuencia deseada.

La función de ajuste manual permanece activa durante aproximadamente 5 segundos. Una vez que «SCN» desaparece de la pantalla, la función se desactiva automáticamente.

Alarma:

Puede despertarte con una estación de radio o con un sonido de alarma predeterminado.

Despertar con una estación de radio:

1. Encienda el dispositivo y seleccione la estación de radio deseada.
2. Mantenga presionado MODE hasta que la frecuencia parpadee unas cuantas veces y aparezcan dos símbolos de altavoz en la parte superior de la pantalla.
3. Presione RADIO para apagar el dispositivo.

Pulse MODE dos veces. La pantalla mostrará «RDO».

Utilice el botón ARRIBA para activar o desactivar la función de alarma.

Encendido: La parte superior de la pantalla muestra la frecuencia seleccionada y dos símbolos de altavoz.

Apagado: La pantalla muestra - - -.

Mantenga presionado MODE hasta que el dígito de la hora de la alarma comience a parpadear.

Utilice ARRIBA y ABAJO para configurar la hora de alarma deseada.

Presione MODE.

Utilice ARRIBA y ABAJO para configurar el minuto de alarma deseado.

Presione MODE.

Despertarse con un sonido de alarma predeterminado:

El dispositivo debe estar apagado (mostrando temperatura, día y fecha).

Pulse el botón MODE. La pantalla mostrará "ALM".

Presione el botón ARRIBA. La pantalla mostrará una campana que activa la alarma.

Mantenga presionado MODE hasta que el dígito de la hora de la alarma comience a parpadear.

Utilice ARRIBA y ABAJO para configurar la hora de alarma deseada.

Presione MODE.

Utilice ARRIBA y ABAJO para configurar el minuto de alarma deseado.

Presione MODE dos veces.

Estar despertando:

A la hora programada, se activará la alarma seleccionada (radio o sonido predeterminado). Si se selecciona la radio, el volumen aumentará gradualmente hasta alcanzar el volumen máximo de alarma ("12").

Función de parada automática:

Si no se presiona ningún botón, la alarma se apagará automáticamente después de 1 minuto.

La radio se apagará automáticamente después de aproximadamente 30 minutos.

Interrumpir una función de alarma durante 24 horas:

Despierta con la radio: Pulsa el botón RADIO para interrumpir la alarma. La alarma se activará a la misma hora al día siguiente (el símbolo de la campana permanecerá en la pantalla).

Cómo apagar la alarma por completo:

El dispositivo debe estar apagado (mostrando temperatura, día y fecha).

Presione MODE para que "ALM" aparezca en la pantalla.

Pulse ARRIBA para eliminar el símbolo de la campana. Esto desactiva la función de alarma predeterminada ("Despertar con un sonido de alarma").

Presione MODE nuevamente.

Presione ARRIBA. Los símbolos del altavoz desaparecerán y aparecerá - - - en la pantalla, desactivando la función de alarma de radio.

Presione MODE una o dos veces para regresar al modo normal.

Consejos para la función de alarma:

Puede combinar diferentes fuentes de alarma (por ejemplo, sonido de alarma a las 07:00 y radio a las 07:30).

Con la radio apagada, pulse MODE repetidamente para revisar las horas de alarma configuradas. También puede configurar ambas alarmas a la misma hora.

Reinicio de la radio:

Restablezca la radio a su configuración predeterminada si el dispositivo no responde, reacciona incorrectamente a las pulsaciones de teclas o la pantalla muestra indicaciones inusuales.

Retire las pilas del compartimento y espere brevemente.

Vuelva a insertar las pilas, asegurándose de la polaridad correcta (+/-).

Para utilizar el adaptador de red, desconéctelo brevemente de la red eléctrica y vuelva a conectarlo.

Cambiar la unidad de temperatura:

Con la radio apagada, presione ARRIBA brevemente para cambiar entre grados Celsius (°C) y grados Fahrenheit (°F).

INSTRUKTIONSBOK VÄCKARKLOCKA FM RADIO KA6036



1. Teleskopisk antenn
2. Visa
3. Temperaturgivare
4. Manöverknappar (se nästa sida)
5. Anslutningsuttag DC 5V
6. Högtalare
7. Batterifack, 3x LR6 (AA).
5V OUTPUT (funktionellt endast när nätadaptern är ansluten)
3,5 mm AUX IN

Knappar

RADIO Slå på och av radion

VOL+: Öka volymen

VOL- Sänk volymen

NER

- Minska visade värden
- Ställ in frekvens

UPP

- Öka visade värden
- Ställ in frekvens

LÄGE

- Slå på/av larmfunktionen
- Byt temperaturenhet
- Gå till inställningsläge för enhets- och larminställningar
- Spara ändrade inställningar

Före användning

Sätta i/byta batterier:

För att fungera behöver du 3 batterier av typ LR6 (AA), 1,5 V. Batterifacket är placerat på baksidan av enheten.

Tryck låsfliken på batterifackets lock mot facket och ta bort det.

Sätt i batterierna enligt bilden längst ner i batterifacket. Säkerställ korrekt polaritet (+/-).

Sätt tillbaka batterifackets lock.

Tips för att använda nätadaptern:

För att använda radion kan du även använda en nätadapter istället för batterier.

Förbindelse:

Anslut nätadaptern till DC 5V-anslutningsuttaget på baksidan av radion.

Anslut nätadaptern till ett uttag med en spänning som motsvarar specifikationerna under "Tekniska data".

Göra grundläggande inställningar:

När enheten är försedd med ström (batteri eller elnät), hörs ett pip och displayen visar standardvärden och den uppmätta inomhustemperaturen.

1. Tryck och håll ner MODE-knappen tills "12 Hr" eller "24 Hr" blinkar på displayen.
2. Använd NER- eller UPP-knappen för att välja önskat tidsformat. I 12-timmars-formatet visar displayen eftermiddagstimmar som "PM".
3. Tryck på MODE för att spara den valda inställningen.
4. Använd NER eller UPP för att justera värden.

Ställ in följande sekventiellt:

- År
- Månad
- Dag
- Timme
- Minut

Radio:

Lyssnar på radio:

1. Dra ut teleskopantennen helt. Den sitter i ett lås på baksidan av radion.
2. Tryck på RADIO-knappen.
3. Tryck på NER eller UPP. Enheten kommer automatiskt att söka efter nästa frekvens med tillräcklig styrka och spela upp den. Kontrollera displayen.
4. Använd knapparna VOL+ och VOL- för att justera volymen.
5. Tryck på RADIO för att stänga av radion.

Förbättra mottagningen:

Dra alltid ut teleskopantennen helt och justera den för optimal mottagning.

Kontrollera om stationen tas emot på en annan frekvens.

Ändra enhetens plats om det behövs.

Välja en station manuellt:

Dra ut teleskopantennen helt. Den sitter i ett lås på baksidan av radion.

Tryck på RADIO-knappen.

Tryck och håll nere NER- eller UPP-knappen tills "SCN" visas på displayen.

Tryck på NER eller UPP upprepade gånger i steg om 0,1 MHz för att ställa in önskad frekvens.

Den manuella inställningsfunktionen förblir aktiv i cirka 5 sekunder. När "SCN" försvinner från displayen, avaktiveras funktionen automatiskt.

Larm:

Du kan vakna till en radiostation eller ett standardalarmljud.

Att vakna till en radiostation:

1. Slå på enheten och välj önskad radiostation.
2. Tryck och håll ner MODE tills frekvensen blinkar några gånger och två högtalarsymboler visas på den övre delen av displayen.
3. Tryck på RADIO för att stänga av enheten.

Tryck på MODE två gånger. Displayen kommer att visa "RDO".

Använd UPP-knappen för att slå på eller av alarmfunktionen.

På: Den övre delen av displayen visar den valda frekvensen och två högtalarsymboler.

Av: Displayen visar - - -.

Tryck och håll ner MODE tills timsiffran för alarmtiden börjar blinka.

Använd UPP och NER för att ställa in önskad alarmtimme.

Tryck på MODE.

Använd UPP och NER för att ställa in önskad alarmminut.

Tryck på MODE.

Vakna till ett standardlarm:

Enheten måste vara avstängd (visar temperatur, dag och datum).

Tryck på MODE-knappen. Displayen kommer att visa "ALM".

Tryck på UPP-knappen. Displayen kommer att visa en klocksymbol som aktiverar larmfunktionen.

Tryck och håll ner MODE tills timsiffran för alarmtiden börjar blinka.

Använd UPP och NER för att ställa in önskad alarmtimme.

Tryck på MODE.

Använd UPP och NER för att ställa in önskad alarmminut.

Tryck på MODE två gånger.

Att bli väckt:

Vid den inställda tiden kommer den valda larmkällan (radio eller standardalarmljud) att aktiveras. Om radion väljs kommer volymen att öka gradvis tills den maximala larmvolymen ("12") nås.

Autostoppfunktion:

Om ingen knapp trycks in stängs larmet av automatiskt efter 1 minut.

Radion stängs av automatiskt efter cirka 30 minuter.

Avbryta en larmfunktion i 24 timmar:

Vakna till radio: Tryck på RADIO-knappen för att avbryta larmet. Larmet kommer att aktiveras vid samma tidpunkt nästa dag (klocksymbolen förblir på displayen).

Stänga av larmet helt:

Enheten måste vara avstängd (visar temperatur, dag och datum).

Tryck på MODE för att "ALM" ska visas på displayen.

Tryck UPP för att ta bort klocksymbolen. Detta inaktiverar standardlarmfunktionen ("Vakna till ett larmljud").

Tryck på MODE igen.

Tryck UPP. Högtalarsymbolerna försvinner och - - - visas på displayen, vilket inaktiverar radiolarmfunktionen.

Tryck på MODE en eller två gånger för att återgå till normalt läge.

Tips för larmfunktionen:

Du kan kombinera olika larmkällor (t.ex. larmljud kl. 07.00 och radio kl. 07.30).

Med radion avstängd, tryck på MODE upprepade gånger för att se inställda alarmtider. Du kan också ställa in båda larmkällorna för samma tid.

Återställa radion:

Återställ radion till dess standardinställningar om enheten inte svarar, reagerar felaktigt på knapptryckningar eller om displayen visar ovanliga indikationer.

Ta ut batterierna ur batterifacket och vänta en kort stund.

Sätt i batterierna igen och se till att polerna är korrekta (+/-).

För användning av nätadaptern, koppla ur den kort från elnätet och anslut den igen.

Byte av temperaturenhet:

Med radion avstängd trycker du kort på UPP för att växla mellan grader Celsius (°C) och grader Fahrenheit (°F).











Warranty

- EN** There is a two-year warranty against manufacture defects on all Karlsson clocks, valid from the date of purchase.
- NL** Er is een garantie van twee jaar op fabricagefouten op alle Karlsson-klokken, geldig vanaf de aankoopdatum.
- DE** Auf alle Karlsson-Uhren gibt es eine zweijährige Garantie auf Herstellungsfehler, die ab dem Kaufdatum gültig ist.
- FR** Il y a une garantie de deux ans contre les défauts de fabrication sur toutes les horloges Karlsson, valable à partir de la date d'achat.
- IT** Tutti gli orologi Karlsson sono coperti da una garanzia di due anni contro i difetti di fabbricazione, valida dalla data di acquisto.
- ES** Existe una garantía de dos años contra defectos de fabricación en todos los relojes Karlsson, válida a partir de la fecha de compra.
- DK** Der er to års garanti mod fabriktionsfejlf på alle Karlsson-ure, der gælder fra købsdatoen.
- PL** Na wszystkie zegary Karlsson udzielana jest dwuletnia gwarancja na wady fabryczne, ważna od daty zakupu.
- PT** Há uma garantia de dois anos contra defeitos de fabricação em todos os relógios Karlsson, válida a partir da data de compra.
- SE** Det finns två års garanti mot fabriktionsfel på alla Karlssons klockor, gäller från inköpsdatum.

Maintenance

- EN** A soft cloth may be used to clean your clock. Do not use corrosive cleaner or chemical solution on the clock.
- NL** Een zachte doek kan worden gebruikt om uw klok schoon te maken. Gebruik geen bijtende reiniger of chemische oplossing op de klok.
- DE** Ein weiches Tuch kann verwendet werden, um Ihre Uhr zu reinigen. Verwenden Sie kein ätzendes Reinigungsmittel oder eine chemische Lösung für die Uhr.
- FR** Un chiffon doux peut être utilisé pour nettoyer votre horloge. N'utilisez pas de nettoyeur corrosif ou de solution chimique sur l'horloge.
- IT** È possibile utilizzare un panno morbido per pulire l'orologio. Non utilizzare detergenti corrosivi o soluzioni chimiche sull'orologio.
- ES** Se puede usar un paño suave para limpiar el reloj. No use limpiadores corrosivos o solución química en el reloj.
- DK** En blød klud kan bruges til at rengøre dit ur. Brug ikke ætsende rengøringsmiddel eller kemisk opløsning på uret.
- PL** Do czyszczenia zegara można użyć miękkiej szmatki. Nie używaj środków czyszczących ani roztworów chemicznych na zegarze.
- PT** Um pano macio pode ser usado para limpar seu relógio. Não use produtos de limpeza corrosivos ou solução química no relógio.
- SE** En mjuk trasa kan användas för att rengöra din klocka. Använd inte frätande rengöringsmedel eller kemisk lösning på klockan.

WEEE Symbol

-  **EN** The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.
-  **ES** La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos.
-  **NL** Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak om wietjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking.
-  **PL** Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanyimi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami.
-  **DE** Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden.
-  **PT** O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos.
-  **FR** Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets.
-  **DK** Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörinni með venjulegu heimilissorpi. Vörinni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig.
-  **IT** Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.
-  **SE** Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering.



RoHS

